



## Associatioun fir d'Famillje vu Persoune mat enger Psychos zu Lëtzebuerg

Mir wëllen :

- Persounen hëllefen, déi un enger Psychos leiden (1% vun der Bevëlkerung, d.h. méi wéi 6.000 Persounen) an deenen hire Familljen (iwuer 20.000 Persounen)
- de Familljen an der Bevëlkerung d'Krankheet erklären, Informatiounen sammelen a verbreedden
- den Tabu briechen, destigmatiséieren
- zousätzlech Strukture schafen, wou d'Patiente kënnen betreit ginn
- mat de responsabele Ministèren a Klinike vu Lëtzebuerg an anere Länner zesummeschaffen
- tèschent de Familljen an de Ministèren, respektiv de Klinike vermëttelen
- konkret Virschléi maachen

Dir kënnt eis Associatioun ënnerstëtze mat enger Memberskaart vu 15 € oder engem Don.

BIC BCEELULL  
IBAN LU45 0019 4955 6094 7000

## Associação para Famílias com membros que sofrem de problemas de Psicose no Luxemburgo

Queremos:

- ajudar as pessoas que sofrem de psicose (1% da população, ou mais que 6.000 pessoas) e suas famílias (mais que 20.000 pessoas)
- recolher e divulgar informações sobre a doença e explicar a mesma aos associados e público
- quebrar tabus, eliminar estigmas
- desenvolver estruturas suplementares para cuidar e acompanhar os doentes
- colaborar estreitamente com as entidades responsáveis e as clínicas no Luxemburgo e outros países
- ser a ligação prioritária entre as autoridades públicas, privadas e as clínicas
- ser próactivo, fazer propostas e agir

Pode apoiar a nossa associação adquirindo um cartão de membro, por 15 €, ou fazendo um donativo.

BIC BCEELULL  
IBAN LU45 0019 4955 6094 7000



contact@afpl.lu  
www.afpl.lu

facebook AFPL  
twitter @AFPLux



## Association of Families with a relative suffering from Psychosis in Luxembourg

We would like to:

- help those people suffering from psychosis (1% of the population, more than 6,000 people) and their families (more than 20,000 people)
- explain the illness to the family members and the public; collect and spread this information widely
- break down taboos, destigmatise
- develop more structures treating and supporting patients
- work closely with official bodies and clinics responsible in Luxembourg and other countries
- be the first contact link with public and private authorities
- make concrete proposals

You can support our association through a €15 membership card or a donation.

BIC BCEELULL  
IBAN LU45 0019 4955 6094 7000



## Verein für Familienangehörige von Personen mit einer Psychose in Luxemburg

Wir wollen:

- Personen helfen, die an einer Psychose erkrankt sind (1% der Bevölkerung, d.h. über 6.000 Personen) und deren Familien (über 20.000 Personen)
  - die Familienangehörigen und die Öffentlichkeit über die Krankheit aufklären, Informationen sammeln und weiterleiten
  - objektiv über die Krankheit berichten und Tabus brechen
  - zusätzliche Strukturen der Patientenbetreuung entwickeln
  - mit den zuständigen Verwaltungen und Krankenhäusern in Luxemburg und in anderen Ländern eng zusammenarbeiten
  - zwischen den Familien und den zuständigen Verwaltungen und Krankenhäusern vermitteln
  - konkrete Vorschläge unterbreiten
- Sie können unseren Verein mit einer Mitgliedskarte von 15 € unterstützen oder mit einer Spende.

BIC BCEELULL  
IBAN LU45 0019 4955 6094 7000

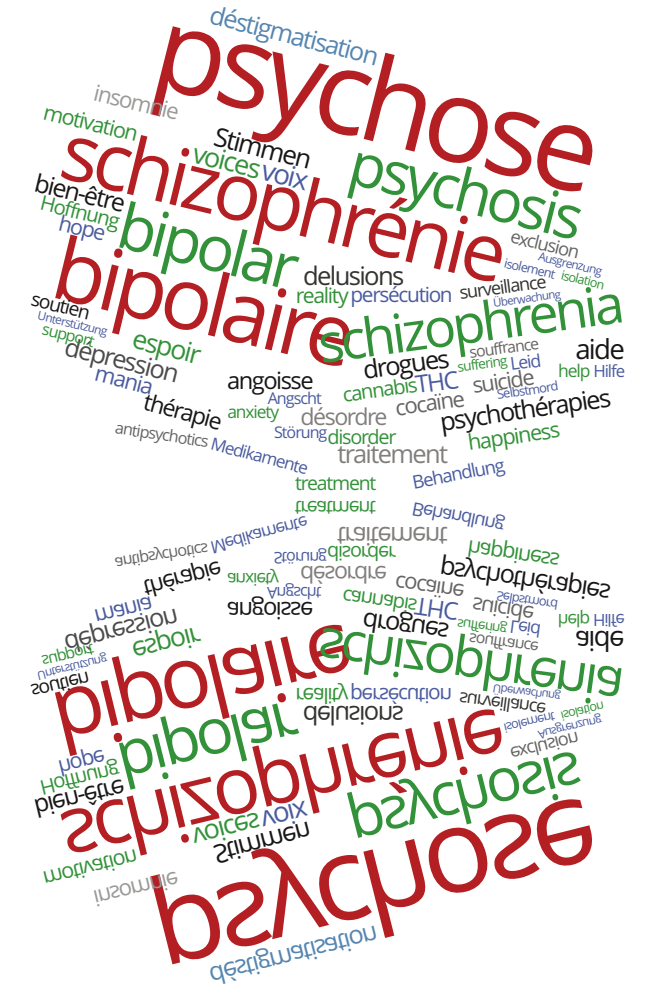
## Association des Familles ayant un proche atteint de Psychose au Luxembourg

Nous voulons :

- venir en aide aux personnes atteintes de psychose (1% de la population, soit plus de 6.000 personnes) et à leurs familles (plus de 20.000 personnes)
- expliquer la maladie aux membres et au public, collecter et diffuser largement ces informations
- briser les tabous, déstigmatiser
- développer des structures supplémentaires soignant et accompagnant les patients
- collaborer étroitement avec les entités responsables du Luxembourg et d'autres pays
- rester le lien de contact prioritaire avec les autorités publiques et privées
- être une force de propositions

Vous pouvez soutenir notre association par une carte de membre à 15 € ou par un don.

BIC BCEELULL  
IBAN LU45 0019 4955 6094 7000



Association des Familles  
ayant un proche atteint de Psychose  
au Luxembourg asbl



contact@afpl.lu  
www.afpl.lu



facebook AFPL



twitter @AFPLux



Association des Familles  
ayant un proche atteint de Psychose  
au Luxembourg asbl